Le PECQ en scène

Le Quai solidaire ouvre ses portes

Dossier Noël solidaire pages 13 à 17

DÉCRYPTAGE P.4
Prélèvement à la source, le comprendre pour bien s'y préparer

INTERCO P.8
Le point sur les collectes

RENDEZ-VOUS P.9
L'EXPO, un rendez-vous incontournable

ZOOM P.18 /19
Une résidence artistique, pour quoi faire ?

N° 388/DÉCEMBRE 2018/JANVIER 2019 Le PECQ Journal d'information des Alpicois

COMPTOIR NATIONAL DE L'OR

Professionnels de l'Or depuis 1976

Michel JOURNET : 06 70 09 96 20
Alexandre GUEGUEN : 06 60 56 79 59
Experts Numismates
www.gold.fr

ESTIMATION, ACHAT, VENTE

Monnaies anciennes, royales, modernes, françaises et étrangères, cotées ou non cotées, en or, argent ou autres matières.

Lingots et lingotins, or ou argent, avec ou sans certificat.

Montres, Bijoux anciens ou modernes, avec ou sans pierres.

Objets en argent et d'argenterie.

Billets, titres anciens, cartes postales, timbres.

HÉRITAGES, SUCCESSIONS, PARTAGES. NOS EXPERTISES SONT GRATUITES.
N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER POUR UN PREMIER ÉCHANGE.
DÉPLACEMENTS TOUTES DISTANCES SUR RENDEZ-VOUS

84 AVENUE DE LA DIVISION LECLERC, 92100 ANTONY
01 46 68 92 08 • CNDOANTONY@GMAIL.COM

23 RUE DES COCHES, 78100 SAINT GERMAIN EN LAYE
01 39 10 03 24 • SAINTGERMAINENLAYE@GMAIL.COM

5 RUE DU GÉNÉRAL LECLERC, 78000 VERSAILLES
09 53 15 50 30 • VERSAILLES@GOLD.FR

SBimmo
VENTES - LOCATIONS

Pour les Fêtes de fin d'Année, SBimmo vous offre les diagnostics !

(pour toute vente réalisée en 2019)

Vous envisagez de vendre votre bien immobilier, ou vous souhaitez connaître sa valeur ?

Estimations gratuites

Du lundi au samedi de 9h00 à 20h00

Consultez mes avis clients sur
www.sbimmo.fr

Marly-le-Roi - 5 pces 98 m² - 399.000€
8 mn à pied Gare SNCF (La Défense/St Lazare)
Séjour double - Cuis. équip. - 3 chbres - SdB - SdD
Balcon-Terrasse, cave et box - Excellent état
DPE : D - Honoraires charge vendeur

Le Pecq - 2 pces 58 m² - 185.000€
Entrée avec placard, salon 21 m² balcon Sud,
cuis. équipée, cellier, chambre avec placard et balcon,
SdB, wc, cave et parking - Excellent état
DPE : D - Honoraires charge vendeur

Votre interlocutrice Sandrine Boussicault
06 27 10 26 62
contact@sbimmo.fr
www.SBimmo.fr

ISAMBERT ELECTRICITE
Depuis 1968

CHAUFFAGE
ECLAIRAGE
VENTILATION
INTERPHONE
AUTOMATISATION DE PORTAILS
BORNES DE VEHICULE ELECTRIQUE

2018 PARTENAIRE SOLUTIONS HABITAT D'EDF

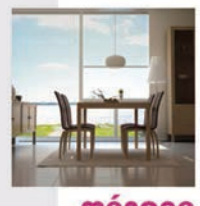
01 39 76 82 62 - Fax : 01 39 76 02 96
105 bis, route de Croissy - 78230 Le Pecq-sur-Seine
site : www.isambert-electricite.com

Travaux Publics
CHAMPION JR

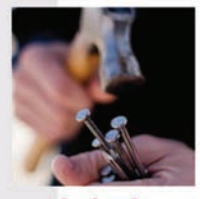
Chaque jour, Champion, entreprise de travaux routiers aménage votre ville.

SAS CHAMPION JR
8 rue du Pince Loup
78112 Fourqueux
Tél. **01 39 58 32 56** / Fax 01 39 58 88 65

AFAQ ISO 9001 VERSION 2000


ménage

jardinage


bricolage

garde d'enfants

Vestalie

Fournisseur de temps libre à domicile

La proximité d'un prestataire indépendant présent sur la Boucle de la Seine depuis 2007.

Aucun frais d'adhésion.

Aucune démarche administrative, vous n'êtes pas employeur.

Réduction fiscale de 50%

www.vestalie.com

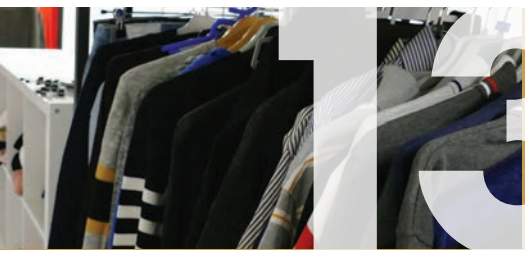
131-135 Bd Carnot - 78110 Le Vésinet
Tél. : 01 30 71 10 00
contact@vestalie.com
Société de services à domicile agréée par l'État

4 DÉCRYPTAGE

6 VILLE

8 INTERCO

9 RENDEZ-VOUS


13 DOSSIER

18 ZOOM

20 QUARTIERS

21 PRATIQUE

22 RETOURS

ÉDITO

DÉCEMBRE 2018
JANVIER 2019

Joyeuses fêtes… **solidaires**

La solidarité est l'affaire de tous, tout le temps. Pourtant, décembre et ses fêtes sont plus que jamais propices à tourner notre regard vers les autres, en particulier vers ceux qui connaissent les plus grandes difficultés. L'Association Française contre les Myopathies (AFM), désormais parfaitement identifiée par les Français, ne s'y est d'ailleurs pas trompée lorsqu'il s'est agi, il y a 31 ans, de choisir la date de son Téléthon. Téléthon auquel, cette année encore, la Ville et de nombreuses associations alpicoises s'associent, unies, nous l'espérons, avec vous tous, dans un grand élan de mobilisation et de générosité.

La solidarité, c'est aussi l'ouverture, sous le Quai 3, du "Quai solidaire", désormais géré de main de maître par l'Unité Locale de la Croix-Rouge française, qui comprend une épicerie sociale et une vestiboutique, cette dernière étant accessible à tous. Je suis personnellement très fière d'inaugurer ce lieu, entièrement rénové et mis gratuitement à la disposition de la Croix-Rouge, nouvelle preuve de l'importance que la Ville du Pecq attache à la solidarité, dans des temps qui n'épargnent personne.

La Ville va également établir un partenariat avec l'Établissement Français du Sang qui permettra aux Alpicois de donner leur sang trois journées par an au pôle Wilson.

Vous le savez, notre pôle Vie sociale œuvre toute l'année au quotidien pour rendre la vie meilleure et plus douce à ceux qui en ont le plus besoin. En cette période de fête, tout l'équipe, aidée par des bénévoles, multiplie les évènements et renforce la solidarité pour accompagner les plus fragiles : cellule de veille réactivée, Noël du CCAS, repas de Noël des ateliers solidaires, Help-Portrait, sorties culturelles, repas de l'Amitié…

Je remercie sincèrement toutes celles et ceux qui contribuent avec dévouement à rendre notre ville toujours plus solidaire pour que chacun y trouve sa place.

Je vous souhaite à tous de très joyeuses fêtes de fin d'année, chaleureuses et fraternelles.

Laurence Bernard

Le PECQ en scène
13 bis, quai Maurice Berteaux - 78230 LE PECQ
Tél : 01 30 61 21 21 - Courriel : lepecqenscene@ville-lepecq.org
Directeur de la publication : Laurence Bernard, Maire

Rédacteur en chef : Bruno Labarthe
Rédaction : Céline Durand
Crédit photos : Ville du Pecq tous droits réservés
Direction artistique et réalisation : IRO&KO Tél. : 01 34 75 47 92
Publicité : LVC Communication - 93290 Tremblay-en-France. Tél. : 06 11 59 05 32 / 09 52 73 07 73
Imprimerie : RAS - 95400 Villiers-le-Bel
Tirage : 10.000 exemplaires
Distribution : CHAMPAR - 95140 Garges-lès-Gonesse - Tél. : 01 34 07 12 53
Dépôt légal à parution.
Abonnements : 18€ par chèque à l'ordre du Trésor Public pour frais d'expédition.

DÉCRYPTAGE

Prélèvement à la **SOURCE** : le comprendre pour bien s'y préparer

Le 1er janvier 2019 marquera l'entrée en vigueur du prélèvement à la source. L'impôt sur le revenu sera alors directement prélevé sur les salaires. Le Pecq en Scène vous aide à bien comprendre le fonctionnement de ce nouveau dispositif pour mieux vous y préparer.

COMMENT ÇA MARCHE ?

Le prélèvement à la source consiste à faire payer l'impôt en même temps que la perception des revenus. Il s'effectuera sur les traitements et salaires, les pensions de retraite, les allocations chômage, les indemnités journalières de maladie et la fraction imposable des indemnités de licenciement. Il s'appliquera au montant net imposable et sera indiqué sur votre feuille de paie.
Ainsi, pour les salariés ou les retraités, l'impôt sera directement collecté par l'employeur ou la caisse de retraite. Pour les travailleurs indépendants, agriculteurs et bénéficiaires de revenus fonciers, l'impôt sur le revenu prendra la forme d'acomptes prélevés directement par l'administration fiscale.

QUELS REVENUS SONT CONCERNÉS ?

En plus des revenus salariaux, certains revenus seront soumis à l'impôt sur le revenu par des acomptes prélevés par l'administration fiscale sur votre compte bancaire. Sont concernés : les bénéfices commerciaux, non commerciaux et agricoles ; les revenus fonciers ; les pensions alimentaires ; les rentes viagères à titre onéreux ; les revenus de source étrangère imposables en France. Les acomptes seront calculés par l'administration fiscale sur la base du montant des revenus déclarés l'année précédente. Ils seront prélevés mensuellement ou trimestriellement sous certaines conditions.

ÇA COMMENCE QUAND ?

> à partir de janvier 2019 :
L'impôt sera déduit chaque mois des revenus versés sur vos fiches de paie ou vos pensions de retraite, ou, le cas échéant, prélevés sur votre compte par l'administration fiscale.

> avril / juin 2019 :
Déclaration des revenus de 2018.

> septembre 2019 :
Votre taux de prélèvement s'ajuste pour tenir compte de la situation de 2018.
Si le total des sommes prélevées dépasse l'impôt finalement dû, l'administration fiscale vous restituera le trop versé au moment de la régulation l'année suivante. Dans le cas contraire, il vous faudra verser le solde.

QU'EN EST-IL DES CRÉDITS ET RÉDUCTIONS D'IMPÔT SUR LES DÉPENSES DE 2018 ?

Dès le 15 janvier 2019, les contribuables qui ont effectué auprès d'associations des dons éligibles à une réduction d'impôt, ou employé un salarié à domicile, investi dans l'immobilier locatif (loi Pinel) ou engagé des dépenses liées à la dépendance en Ehpad recevront un versement sur leur compte bancaire correspondant à 60% de leur avantage fiscal (réduction et/ou crédit d'impôt). Pour calculer ce montant, l'administration se basera sur les frais engagés en 2017. Le solde d'acompte sera versé au mois de juillet 2019, après l'établissement de la déclaration des revenus de 2018.

LA VÉRITÉ SUR VOS IMPÔTS LOCAUX

En cette fin d'année, vous avez reçu votre taxe foncière et/ou votre taxe d'habitation. Au Pecq, le Conseil municipal n'a pas modifié les taux de ces taxes locales. Sauf changement de situation personnelle, le montant de votre taxe d'habitation n'a évolué que très légèrement, d'environ 1% seulement, du fait de la revalorisation annuelle des bases fixée par l'État.

ET LES TAUX DANS TOUT ÇA ?

L'impôt sur le revenu est prélevé directement sur votre salaire ou votre retraite selon un taux de prélèvement calculé par l'administration fiscale. Lors de la déclaration de revenus 2017, effectuée au printemps, vous avez pu choisir votre taux de prélèvement : taux personnalisé, taux individualisé ou taux neutre. Si vous n'êtes pas imposable, votre taux est égal à zéro.
- Taux personnalisé : il s'agit du taux indiqué par le fisc lors de la déclaration de revenus. Il donne en fonction des revenus du foyer fiscal, le pourcentage qui sera prélevé sur le salaire pour payer l'impôt tous les mois.
- Taux individualisé : chaque membre du foyer se voit imputer son propre taux selon ses revenus.
- Taux neutre : si l'administration fiscale n'a pas transmis de taux au collecteur, celui-ci appliquera le taux neutre. C'est notamment le cas s'il s'agit d'une première déclaration de revenus (entrée dans la vie professionnelle). Si vous préférez que votre employeur n'ait pas d'indication sur votre situation fiscale, le taux neutre correspond par défaut à celui d'un célibataire sans enfant. Vous devrez ensuite verser chaque mois, si besoin, la différence au fisc ou à l'inverse, le fisc vous remboursera le trop perçu sur votre compte bancaire.
En cas de changement de situation familiale, celui-ci doit être signalé à l'administration fiscale dans les 60 jours afin de moduler le taux de prélèvement. C'est le cas pour un mariage, la signature d'un pacs, une naissance, adoption ou recueil d'un enfant mineur, un décès de l'un(e) des époux(ses) ou partenaire de pacs, un divorce ou une rupture de pacs.

POUR EN SAVOIR PLUS : WWW.IMPOTS.GOUV.FR

KOEHLER IMMOBILIER

SAINT-GERMAIN-EN-LAYE - LE PECQ

LE PECQ
APPARTEMENT 2 PIÈCES - 47.14m² - 199 000 €

Quartier Centre-Ville : au sein d'une résidence proche des bords de Seine. Bel appartement lumineux situé à proximité des commerces, des écoles et des transports. Il comprend: une entrée, un double séjour, une chambre, une salle d'eau. La cuisine, attenante et ouvrable sur la pièce à vivre, est à aménager et à équiper. Une place de parking en sous-sol et une cave complètent ce bien.
Idéal pour un premier achat ou pour un investissement locatif.
Bien à voir au plus vite !!!
DPE D. Honoraires : dont 7.654 € TTC à la charge de l'acquéreur.

LE PECQ
APPARTEMENT 3 PIÈCES - 59m² – 218 400 €

Au cœur d'une copropriété sécurisée, et familiale, bel appartement 3 pièces de 59m² situé au deuxième étage avec ascenseur. Ce bien est composé d'une entrée donnant sur un séjour de 26m² avec de grandes baies vitrées et un balcon sans vis-à-vis. Vous trouverez également une cuisine sur-mesure équipée aménagée avec son cellier, deux belles chambres ainsi qu'une grande salle de bains. L'électricité a été réactualisé et les fenêtres sont en double vitrage en PVC. Très bon rapport qualité-prix, proximité avec toutes les commodités (écoles, transports, commerces). Une cave et une place de parking extérieure complètent ce bien. A voir au plus vite !!
DPE D. Honoraires : dont 8.400 € TTC à la charge de l'acquéreur.

LE PECQ
APPARTEMENT 4 PIÈCES - 66.86m² – 244 600 €

Quartier centre-ville : bel appartement T4 au sein d'une résidence fermée proche de toutes les commodités. Il comprend : une entrée, un séjour double (possibilité de faire une 3ème chambre) avec balcon, une cuisine aménagée, une salle d'eau, deux chambres, une cave. Le stationnement est libre dans le parking de la résidence. Lumineux et entièrement remis au propre, il est habitable sans aucun travaux. La résidence comprend un gardien.
DPE D. Honoraires : dont 11.600 € TTC à la charge de l'acquéreur.

LE PECQ
APPARTEMENT 4 PIECES 68.03m² - 249 000 €

EN EXCLUSIVITÉ : Quartier Ermitage : bel appartement T4 traversant en dernier étage. Au sein d'une résidence fermée et familiale, cet appartement comprend : une entrée, un double séjour avec cheminée avec accès à une loggia, une cuisine équipée, une salle de bains, un dressing, deux chambres, deux caves, une place de parking en sous-sol. Très bon rapport qualité-prix, l'appartement est proche de toutes les commodités (écoles, transports,...), est lumineux et se trouve au calme.
DPE D. Honoraires : dont 10.000 € TTC à la charge de l'acquéreur.

LE PECQ
APPARTEMENT 5 PIECES - 90m² - 325 000 €

Le Pecq, résidence Carnot : appartement familial de 90 m², composé d'une entrée, d'un séjour double avec grandes baies vitrées permettant une belle vue sur la Seine, une cuisine indépendante (possibilité d'ouverture), 3 chambres, 1 salle de bains. Une cave et une place de parking complètent ce bien. Proximité des commerces, écoles et transports (10 mn en bus jusqu'au RER). Des travaux sont à prévoir.
DPE E. Honoraires : dont 12.000 € TTC à la charge de l'acquéreur.

LE PECQ
APPARTEMENT 3 PIECES - 57m² - 195 000 €

Le Pecq, Résidence Carnot : appartement de 57m², composé d'une entrée, d'un séjour, d'une cuisine indépendante (possibilité d'ouverture), 2 chambres, 1 salle d'eau. Une cave et une place de parking complètent ce bien. Proximité des commerces, écoles et transports (10 mn en bus jusqu'au RER). Des travaux sont à prévoir.
DPE E. Honoraires : dont 7.800 € TTC à la charge de l'acquéreur.

LE PECQ
STUDIO – 40.57m² - 325 000 €

EN EXCLUSIVITE Quartier Canada : ce studio d'exception à la décoration raffinée se situe au sein d'une copropriété de standing, sécurisée et arborée, équipée d'une loge de gardien, de parcs pour enfants et d'une piscine de 50 m de longueur. Situé au quatrième et dernier étage avec ascenseur, cet appartement vous offre d'excellentes prestations avec une magnifique vue sur les bords de Seine. Il se compose d'une entrée desservant un séjour de plus de 26m², exposé Ouest et sans vis-à-vis, donnant sur une loggia de 11m² avec vue sur la Seine, une cuisine aménagée en parfait état, et une élégante salle d'eau. Vous trouverez également de nombreux rangements. Un produit hors normes !
DPE E. Honoraires : dont 15.000 € TTC à la charge de l'acquéreur.

LE PECQ
MAISON 6 PIECES - 120m² SUR TERRAIN DE 391m²- 600 000 €

EN EXCLUSIVITÉ: Quartier Cité, belle maison discrète nichée en pleine verdure, au calme. Elle se compose d'une entrée, d'un séjour double avec cheminée, d'une cuisine équipée, d'une véranda chauffée, d'un cellier, d'une salle de bains et d'une salle d'eau, de trois belles chambres (la plus grande peut très facilement être divisée pour avoir une quatrième chambre). Cette maison compte également de nombreuses annexes telles qu'un abri à bois avec four à pain, un garage, une cave à vin, un atelier. Le jardin comprend un bassin à poissons, une terrasse avec barbecue et également de nombreuses fleurs et arbres fruitiers.
DPE E. Honoraires : dont 20.000 € TTC à la charge de l'acquéreur.

LE PECQ
MAISON 6 PIECES - 165m² SUR TERRAIN DE 469m² - 745 000 €

Sous les terrasses du château : très belle maison à l'aménagement original et moderne, comprenant : une entrée, un vaste séjour avec sa cuisine américaine aménagée, un cellier attenant, un coin salon ou cinéma, un bureau, un espace bibliothèque, trois chambres, une salle de bain, un pièce sous combles (chambre d'adolescent possible), un garage, un dépendance, deux terrasses. Très beau bien qui se démarque des maisons classiques.
DPE D. Honoraires : dont 25.000 € TTC à la charge de l'acquéreur.

AGENCE DE SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
11, rue André Bonnenfant
78100 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
01 39 10 00 00

www.koehlerimmobilier.fr

AGENCE DU PECQ
16, rue de Paris
78230 LE PECQ
01 39 10 90 00

Le recensement en ligne, c'est facile

Du 17 janvier au 23 février, une partie de la population alpicoise devra effectuer son recensement, un geste civique et citoyen obligatoire. C'est utile, simple et sûr.

Environ 8% de la population alpicoise recevra la visite d'un agent recenseur entre le 17 janvier et le 23 février dans le cadre du recensement national annuel. Cette opération permet de connaître le nombre de personnes vivant en France et détermine la population officielle de chaque commune. De ces chiffres découle la participation de l'État au budget des communes : plus une commune est peuplée, plus cette participation est importante. Le nombre d'habitants détermine également le nombre d'élus au Conseil municipal, la détermination du mode de scrutin, le nombre de pharmacies, etc. Ouvrir une crèche, installer un commerce, construire des logements ou développer des moyens de transport sont aussi des projets s'appuyant sur la connaissance fine de la population (âge, profession, conditions de logement, etc.). Enfin, le recensement aide également les professionnels à mieux connaître leurs marchés, et les associations, leur public. Pour ces raisons, il est essentiel que chacun y participe.

Des chiffres aujourd'hui pour construire demain

Un agent recenseur recruté par la mairie se présentera chez vous muni de sa carte officielle. Il vous remettra la notice sur laquelle figurent vos identifiants pour vous faire recenser en ligne. Si vous ne pouvez pas répondre par Internet, l'agent recenseur vous remettra les questionnaires papier à remplir qu'il viendra ensuite récupérer à un moment convenu avec vous. Pour faciliter son travail, merci de répondre sous quelques jours.

Le recensement, c'est sûr : vos informations personnelles sont protégées

Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL). L'Insee est le seul organisme habilité à exploiter les questionnaires, et cela de façon anonyme. Ils ne peuvent donc donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal. Votre nom et votre adresse sont néanmoins nécessaires pour être sûr que vous n'êtes pas compté(e) plusieurs fois. Toutefois, ces informations ne sont pas enregistrées dans les bases de données. Enfin, sachez que toutes les personnes ayant accès aux questionnaires (dont les agents recenseurs) sont tenues au secret professionnel.

Les agents recenseurs : Morgane Mercier, Nadège Gogibus et Hélène Danthon

Répondre sur internet, c'est encore plus simple

Pour remplir le questionnaire en ligne, rendez vous sur le site le-recensement-et-moi.fr et cliquez sur "répondre en ligne". Connectez vous à l'aide des identifiants figurant sur la notice remise par l'agent recenseur. Remplissez ensuite le questionnaire et laissez-vous guider.

Pierrick FOURNIER nommé adjoint au Maire

Le 3 octobre dernier, le Conseil municipal a nommé Pierrick Fournier, **adjoint au Maire en charge de la vie associative, des Conseils de quartier, des élections et du recensement**. Né d'une famille alpicoise, qui réside dans notre ville depuis 1898, Pierrick Fournier est très attaché à la commune qu'il connaît parfaitement. L'adjoint au Maire a toujours baigné dans le monde du bénévolat : footballeur au Stade Saint-Germanois (ex PSG) pendant son adolescence, il a ensuite été entraîneur des jeunes catégories le jeudi après-midi. Très impliqué dans la vie locale, Pierrick Fournier a été vice-président de l'US Pecq, président de sa section basket jusqu'en 2008 et président de l'association « Un Cœur pour tous », qui contribue à l'organisation de manifestations caritatives au Pecq, depuis sa création jusqu'en 2014.
C'est en 2008 que ce fidèle d'Alain Gournac, alors Maire, puis de Laurence Bernard, intègre le Conseil municipal en tant que Conseiller municipal délégué aux Sports et aux Associations ainsi que Correspondant Défense. Réélu en 2014, il devient alors Conseiller municipal délégué aux Associations, aux Conseils de quartier, aux Élections et au Recensement avant d'être nommé adjoint au Maire, en octobre dernier, avec les mêmes délégations. À noter également que Pierrick Fournier est membre de la Commission permanente du CCAS.

VOTRE SAPIN ? ON LE RECYCLE !

L'opération "Un sapin pour un sac de compost" revient en 2019 avec une nouveauté : la mise en place de deux points d'apports volontaires sur la ville. Du **vendredi 4 janvier à 12h au lundi 21 janvier à 12h**, votre sapin, qui a illuminé votre intérieur pendant quelques semaines, pourra être déposé dans deux zones bien délimitées par des barrières : **sur le port ou sur le boulevard de la Libération, face au stade Louis Raffegeau**.
Pour obtenir votre sac de compost, rendez-vous les **samedis 5 et 12 janvier de 10h à 12h**, les familles alpicoises sont invitées à apporter leurs arbres sur le port afin qu'ils soient recyclés. En remerciement de ce comportement éco-citoyen, les participants, de plus en plus nombreux tous les ans, repartiront avec un sac de compost qui servira à de futures plantations.
Les services Environnement et Espaces verts du Pecq offriront à tous ces arbres une reconversion utile en les acheminant vers la plateforme de compostage de Bailly. Ils connaîtront alors une seconde vie sous forme de paillage ou de compost. Précisons que cela ne concerne que les arbres naturels sans leurs décorations ni leur sac. Les sapins floqués ou synthétiques ne seront pas acceptés.

PROGRAMME "HABITER MIEUX"

Dans le cadre de son programme « Habiter Mieux », l'Agence nationale de l'habitat (Anah) peut aider financièrement les propriétaires à réaliser des travaux de rénovation énergétique de leur logement : changement ou remplacement d'une chaudière, isolation des murs et des combles ou changement de fenêtres. Pour en savoir plus, rendez-vous sur :

www.drihl.ile-de-france.developpement-durable.gouv.fr

VILLE

VIE ASSOCIATIVE

Le **BISTROT** effet mer

Le Pecq prendra des airs de criée le samedi 15 décembre, avec « Le Bistrot effet mer ». De 11h à 18h, l'Union des commerçants et artisans alpicois convie les habitants sur le quai Maurice Berteaux, en bas de la rampe sud du pont, autour d'une vente et d'une dégustation d'huîtres de Marennes Oléron. Le stand de crêpes, quant à lui, vous permettra de faire une escale en Bretagne et la Corse sera représentée avec ses confitures, son cédrat confit et ses marrons glacés. Les commerçants proposeront aussi à la vente des accessoires et cadeaux de Noël. Pour parfaire le tout, une tombola sera organisée. En jeu, un tablier d'écailleur avec son couteau à huîtres !

> Accès libre.
> Renseignements auprès de Gilles Besson au 06 03 29 64 22

Nabil ZALAGH, le prof de judo vice-champion de France

Nabil Zalagh a décroché la 2e place au Championnat de France 1re Division. Le judoka se classe désormais N°2 français dans la catégorie des + 100 kg, la même que Teddy Riner. Un résultat qui devrait le conduire vers une nouvelle sélection en équipe de France et le place dans la course pour les Championnats d'Europe. Le 10 février prochain, il foulera les tatamis du prestigieux tournoi international de Paris-Bercy. Depuis la rentrée, Nabil Zalagh assure les cours auprès des benjamins, minimes, cadets, juniors et seniors, adhérents de l'US Pecq Judo. Une alternative à la compétition, proposée par son ostéopathe et ami Anthony Nallet, président de l'US Pecq Judo. Un rôle de professeur qu'il endosse avec beaucoup de passion. Quoi de mieux qu'un champion pour former – qui sait ? – de futurs champions ?

Nouvelle équipe au **Club Albert Mangin**

Florence Toret est la nouvelle Présidente du Club Albert Mangin. L'Assemblée Générale de l'association a défini de nouveaux projets pour 2019 tout en continuant les activités traditionnelles : déjeuners à thème, spectacles, sorties, voyages dans le Poitou ou encore en Italie sont déjà prévus !

> Permanence les jeudis et vendredis de 14h à 17h
> Renseignements au 01 39 73 42 72

Sorties de l'**AVF**

L'AVF Le Pecq-sur-Seine organise deux sorties au mois de janvier :

- Musée Cognacq Jay le jeudi 24 janvier :
Situé au cœur du Marais, ce musée recrée l'atmosphère d'une demeure parisienne au siècle des Lumières et abrite un ensemble d'œuvres d'art du XVIIIe siècle. (Tarif : 9€)

- Église Notre-Dame de Versailles le jeudi 31 janvier :
Paroisse royale construite à un moment très particulier du règne de Louis XIV, cette église est un témoin passionnant de la religion dans la vie du Roi Soleil. (Tarif : 9€)

> Renseignements et inscriptions au 01 30 87 06 80
le mardi de 9h à 12h et de 14h à 16h

Masters de Trampoline : la relève alpicoise est là !

Du 12 au 14 octobre, se tenaient les Masters de trampoline regroupant les meilleurs gymnastes français. Nos Alpicois ont brillé en remportant deux médailles dans la catégorie Élite 11-12 ans : l'or pour Keziah Perk et le bronze pour Gabriel Lepine. Notons aussi les belles performances d'Élise Poissonnier (senior), d'Alissia Robelot (15-16 ans) et Célestin Fradet (15-16 ans), tous arrivés 5e de leur catégorie.

À NE PAS MANQUER...

> Samedi 8 décembre à 14h15
Bibliothèque des Deux Rives
Atelier d'écriture
> Dimanche 9 décembre de 10h à 12h
Gymnase Général Leclerc
Stage de self-défense féminine, organisé par le CESD Krav Maga Hagana Azmit
> Dimanche 16 décembre de 11h à 12h
Gymnase Jean Moulin
Cours Alpic Form'
> Mercredi 19 décembre à 20h45
Hôtel de ville
Conseil municipal
> Dimanche 13 janvier de 11h à 12h
Ancienne école Normandie-Niemen
Cours Alpic Form'
> Samedi 26 janvier de 10h à 14h
Parking du port
Collecte des déchets toxiques *(voir page 8)*

JUMELAGE

40 ans de jumelage avec Aranjuez : un anniversaire historique

En novembre, les Villes du Pecq et d'Aranjuez ont fêté le 40e anniversaire de l'amitié qui les unit depuis 1978. Pour cette occasion, une délégation de l'association Amigos de Le Pecq s'est rendue dans notre commune. Au programme, visites du Palais Royal à Compiègne et du château de Pierrefonds et partage d'un dîner autour de poèmes et de chants. Dimanche 11 novembre, Cristina Moreno Moreno, Maire d'Aranjuez a participé aux cérémonies commémoratives de l'Armistice du 11 novembre 1918 au Pecq. Accompagnée de notre Maire, Laurence Bernard, elle a déposé une gerbe aux couleurs nationales rouge et jaune au pied de la stèle du Général de Gaulle. Un acte fort puisque l'Espagne n'a pas participé au premier conflit mondial. Laurence Bernard a d'ailleurs déclaré : *"C'est ce visage de l'Europe que nous devons montrer aux jeunes générations, celui de l'amitié et de la fraternité entre nos pays à travers nos jumelages."*

VIE ÉCONOMIQUE

OD COIFFURE s'occupe de vos cheveux

Depuis le 16 octobre, O Salon n'est plus... et a laissé place à OD Coiffure ! Les rênes ont été reprises par Déborah qui exerce dans ce salon depuis maintenant 7 ans. Du mardi au samedi, hommes, femmes et enfants sont accueillis par Déborah, Anne-Laure et Mélanie, une chaleureuse équipe passionnée par son métier. Côté prestations, le salon propose coupes et brushings, mèches, permanentes, couleurs et même coiffures de mariée. Pour s'occuper de ses cheveux au quotidien, soins, shampooing et autres produits de coiffage (laque, gel, cire, etc.) sont également présentés à la vente.

> 2, avenue des Vignes-Benettes. Tél. : 01 39 58 05 96
Horaires : du mardi au vendredi de 9h à 18h30 (19h30 le jeudi) et samedi de 9h à 18h avec ou sans rendez-vous
Prix : à partir de 33€ pour une coupe femme (26€ pour – 20 ans), 20€ pour une coupe homme (16€ pour – 20 ans)

Tous les Alpicois recevront dans leur boîte aux lettres au mois de décembre le "Kit collectes" comprenant le calendrier des collectes 2019, le mémo tri et le guide du tri.

Du neuf dans la **COLLECTE**

À partir du 1er janvier 2019, la Communauté d'Agglomération Saint Germain Boucles de Seine sera le nouvel interlocuteur des Alpicois pour la collecte des déchets ménagers et assimilés. Un calendrier inchangé mais de nouvelles collectes et de nouveaux services.

La Ville du Pecq, qui a intégré la Communauté d'Agglomération Saint Germain Boucles de Seine (CASGBS) en 2016, a attendu la fin de son marché initial de collecte pour transférer intégralement la compétence "collecte des déchets ménagers et assimilés" à la CASGBS à partir du 1er janvier 2019. En reprenant la collecte des déchets, l'Agglo s'engage à respecter les particularités locales et à garantir la continuité et la qualité du service. Elle s'emploiera également à maîtriser les coûts de service et à favoriser une meilleure performance du tri sélectif. La société retenue pour cette prestation est la SEPUR, qui assure déjà la collecte pour près d'une quinzaine de villes du territoire.

Les nouveautés :
collecte des déchets toxiques et composteurs
En partenariat avec la Ville du Pecq, la CASGBS mettra en place une collecte des déchets toxiques en point d'apport volontaire chaque 4e samedi des mois impairs (janvier, mars, mai, juillet, septembre et novembre), de 10h à 14h sur le parking du port. Pour rappel, les déchets dits toxiques sont les peintures, solvants, pesticides, piles, batteries, huiles de vidange, cartouches d'imprimantes, produits d'entretien dangereux (aérosols type décapant four, déboucheurs canalisations, alcool à brûler, white spirit, répulsif…).

Dorénavant, c'est à la CASGBS que devront s'adresser les Alpicois pour ***se doter en matériel de compostage***, à tarif réduit. La CASGBS propose trois modèles de composteurs individuels en bois (de 200 à 1 000 m³). Pratiques et esthétiques, ils permettent de maintenir un taux d'humidité suffisant pour obtenir du compost plus rapidement. Pour s'inscrire à la prochaine session d'initiation au compostage qui se tiendra en mars/avril et obtenir son composteur, rendez-vous sur saintgermainbouclesdeseine.fr

Ce qui ne change pas
Rien ne change concernant les jours de collecte des ordures ménagères, emballages et papiers, verre et encombrants qui restent les mêmes, à savoir :
- **déchets ménagers :** les lundi et vendredi pour les pavillons, les lundi, mercredi et vendredi pour les résidences collectives ;
- **emballages et papiers :** le vendredi ;
- **verre :** le mercredi ;
- **encombrants :** le 2e jeudi du mois pour les quartiers Saint-Wandrille, Ermitage / Charles de Gaulle et Vignes-Benettes / Grandchamp ; le 3e jeudi du mois dans les quartiers Cité, Canada et Mexique ;
- **végétaux :** le lundi, de mi-mars à mi-décembre.

Pas de changement non plus pour l'accès à la déchèterie du SITRU. Il reste gratuit et réservé aux particuliers résidant dans les communes membres de la CASGBS disposant de leur carte d'accès. Vous pouvez demander votre carte sur macarte.sitru.fr ou directement dans les bureaux de l'établissement aux horaires d'ouverture (1 rue de l'Union à Carrières-sur-Seine). Renseignements au 01 39 15 88 74 ou sur sitru.fr

Pour joindre le nouvel interlocuteur de collecte à compter du 2 janvier 2019, deux numéros à connaître :
> Informations
Tél. : 01 30 09 75 36 – courriel : environnement@casgbs.fr
Site internet : saintgermainbouclesdeseine.fr
> Maintenance des bacs
Tél. : 0 825 800 789 (0,15€/min + prix d'un appel)

Le bon plan :
l'appli anti-oubli BOUCLE_TRI !

Pour ne pas oublier de sortir vos poubelles, téléchargez gratuitement l'application BOUCLE_TRI. Elle permet de connaître vos jours de collecte, de créer des rappels pour sortir vos bacs au bon moment, de savoir quels déchets mettre dans vos bacs de collecte sélective et d'obtenir des renseignements pratiques pour un tri efficace.

MONTE-CRISTO : des cadeaux de Noël sur un rythme hivernal

Et si, pour vos cadeaux de Noël, vous optiez pour la boutique du château de Monte-Cristo ? Sont proposés des livres de et sur Alexandre Dumas, des objets souvenirs, des bijoux, des foulards, des produits des arts de la table… De quoi faire plaisir à ses proches ou se faire plaisir.
Depuis le 2 novembre, le château de Monte-Cristo vit au rythme de la basse saison. Il est ouvert le samedi et le dimanche de 13h à 17h et ferme ses portes durant la semaine. Pendant cette période, les groupes sont accueillis seulement sur rendez-vous. À noter que le domaine sera entièrement fermé du 17 décembre au 6 janvier avec une réouverture prévue le samedi 12 janvier.

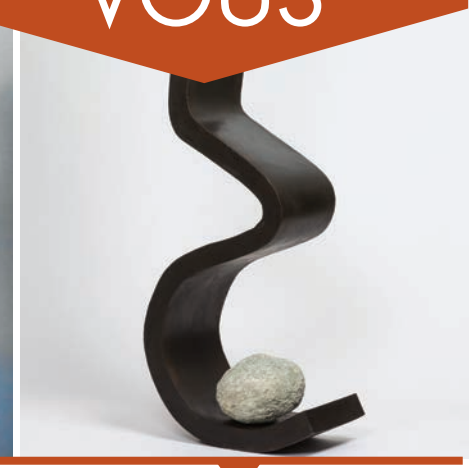
Renseignements sur chateau-monte-cristo.com ou au 01 39 16 49 49.

RENDEZ VOUS

Darko Karadjitch ou la volonté d'éviter la présence du volume seul.

Les personnages d'Adèle Bessy nous regardent droit dans les yeux. Sauront-ils vous toucher ?

Philip Bodet travaille la pierre comme s'il pratiquait la méditation.



L'énergie, fil conducteur du travail de sculpteur de Tatjana Labossière.

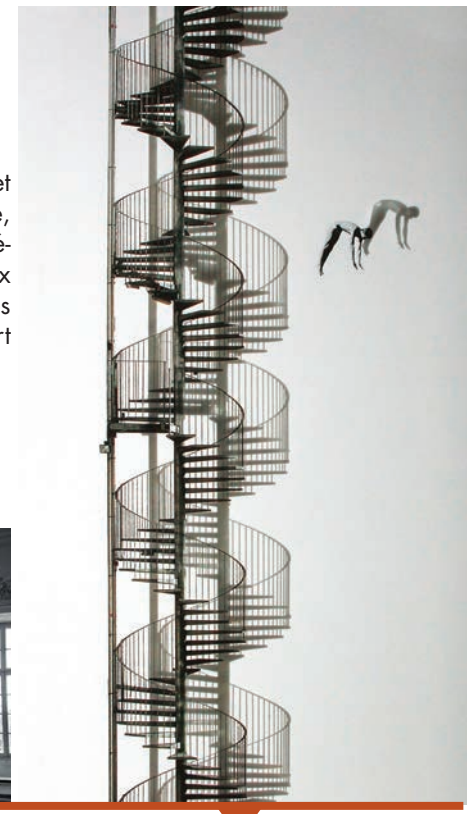
18 janvier

1er février

L'EXPO, l'art contemporain s'installe au PECQ

Cette 6e édition de la biennale d'Art contemporain alpicoise accueillera 12 artistes aux techniques diverses et styles variés. Les seuls critères de sélection des œuvres étant la qualité et l'originalité. Sculpture, peinture, gravure, dessin, céramique, photographie… l'Art avec un grand A prend ses quartiers d'hiver au Pecq. Partez à la découverte des tendances actuelles de la création artistique. Des visites guidées seront également proposées aux écoles par le centre culturel André Malraux. S'appuyant sur la participation active des enfants, elles visent à les amener à apprécier les œuvres et à comprendre la démarche des artistes afin d'éveiller leur curiosité à l'art contemporain.

Le Quai 3 et centre culturel André Malraux, 3 et 3 bis quai Voltaire
Entrée libre tous les jours de 14h à 18h30
Renseignements auprès du service Culturel au 01 30 61 21 21
ou du centre culturel André Malraux au 01 39 73 48 22



"Plus que viande, le corps est peau, dans ses plis s'inscrit son histoire." Sophie Rambert

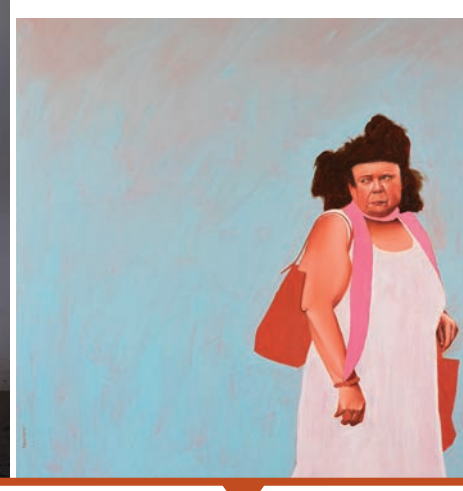
La *Galère-rit*, série de gravures imprimées sur papier kraft de Yoel Jimenez.

Il était une fois un nuage qui décide de s'installer dans un intérieur et de s'y épanouir. PiBee

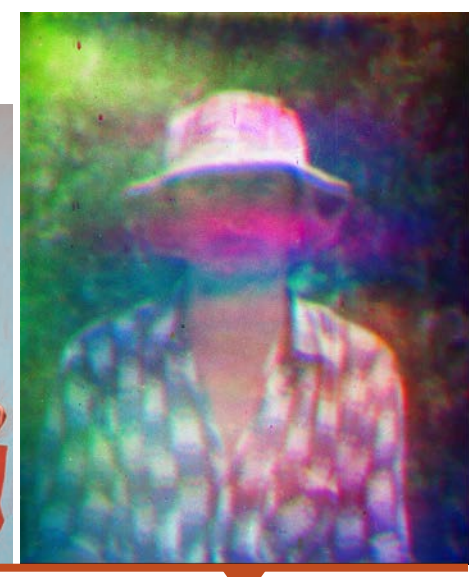
Humour décalé et second degré en 3D dans les photographies d'Hortense Varillon.

Entrées dans la danse avec Véronique Tessier.

Le medium de prédilection de Sandrine Beaudun ? Le papier Kozo en fibres de mûrier.



Frédéric Blaimont ou l'art de représenter la consternante banalité de la société de consommation.



La photo est l'art de l'imparfait selon Martial Verdier.

RENDEZ VOUS

Jusqu'au **22/12**

EXPOSITION
JULIETTE FRESCALINE ET CHIMÈNE

Chimène voyage depuis son atelier, là où les formes se manifestent et les couleurs, conscientes et inconscientes, sont projetées sur la toile. Elle oscille sans cesse entre équilibre et destruction. Pour elle, créer, c'est partir de rien, tracer, effacer pour trouver sa propre identité, faite de hasard contrôlé. Puis simplifier pour ne garder que l'essentiel et aller au devant d'une grande liberté. Juliette Frescaline, elle, travaille le fil de fer avec lequel elle façonne ses sculptures. En utilisant différents diamètres, l'artiste joue sur les volumes, la finesse ou la raideur pour les plus épais. Un fil qui devient une œuvre d'art, faisant ainsi oublier son état de tout petit. Son travail actuel s'intéresse au regard… Ce qui est important est ce que l'on contemple et ce que l'on en fait. Juliette Frescaline n'invente pas grand-chose, elle interprète…

> Centre culturel André Malraux, 3 bis quai Voltaire
> Entrée libre

9/12
CONCERT DE NOËL DES PETITS CHANTEURS DE SAINT-DOMINIQUE

Les 50 enfants du chœur des Petits Chanteurs de Saint-Dominique donneront un concert en l'église Saint-Thibaut. Pour ce concert de Noël, l'ensemble, fondé en 2010 et dirigé par Mathieu Bonnin, interprétera des *Christmas Carols* puis, après un interlude donné par l'organiste Jean-Paul Imbert (concerto de Bach-Vivaldi en la mineur BWV 593), les Petits Chanteurs donneront une version vitaminée et enthousiaste du chef-d'œuvre de Georg-Friedrich Haendel : *Dixit Dominus*. Ils seront accompagnés à l'orgue par Raphaël Oliver et au violon par Amélie le Blanc de Cernex.

> À 16h - Église Saint-Thibaut
> 58 avenue du Président John Fitzgerald Kennedy
> Libre participation aux frais

17/12 au 5/01
EXPOSITION
ARBRES REMARQUABLES DE FRANCE

Ils sont très vieux ou très gros. Ils sont porteurs de légendes ou liés à l'histoire de France. Les arbres remarquables, qui nous surprennent ou nous émeuvent, ont tous un lien avec les Hommes. Ils constituent un véritable patrimoine que l'association ARBRES tente de valoriser et de protéger. L'exposition qu'elle propose entre dans cette sauvegarde, tout en proposant un voyage surprenant dans notre pays.

> Hall de l'hôtel de ville, 13 bis quai Maurice Berteaux
> Entrée libre

19/12
CONCERT DE NOËL DES ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE

La première partie du concert sera consacrée à la musique classique avec l'ensemble de cordes, la chorale des enfants et d'autres ensembles d'instruments. Puis les élèves des deux ateliers de musiques actuelles et de l'atelier « impro-jazz » mettront à l'honneur les musiques actuelles.

> À 19h30 - Le Quai 3, 3 quai Voltaire
> Entrée libre

KOUBAN, LES GRANDES VOIX COSAQUES

Assistez à un véritable chef-d'œuvre de l'art vocal russe au Quai 3 avec les cinq chanteurs au tempérament de feu de Kouban. Des plus vieilles légendes chantées comme celle des *Douze brigands* aux romances russes des compositeurs Gourilev, Glinka, Varlamov ou encore Verstovsky, ces airs mettent en valeur la beauté des voix et les fantaisies vocales étourdissantes du répertoire russe. Au programme également, les chants populaires soviétiques incontournables tels que *Le Cosaque du Danube ou Stenka Razine* et les traditionnels chants de Noël. Que ce soient des chants d'amour ou de bataille, de passion ou de trahison… ce concert est un véritable hymne à la liberté si chère aux Cosaques.

Des basses profondes aux aigus cristallins, leurs voix couvrent trois octaves et demi au total. Véritable phénomène de l'art vocal, cette formation russe est […] l'une des meilleures en Europe
Ouest France

> À 20h45 - Le Quai 3, 3 quai Voltaire
> Concert offert par la Ville sur réservation auprès du service Culturel à l'hôtel de ville ou au 01 30 61 21 21

RENDEZ VOUS

13/01

JAZZ AVEC RICHARD PORTIER QUARTET

Voilà plus de 65 ans que le Modern Jazz Quartet, formation de jazz américain, forme l'un des piliers du jazz moderne. Avec son répertoire principalement constitué de pièces standards du bop et du swing de l'époque, il propose un mélange savant entre un swing puissant et envoûtant et la finesse des arrangements du pianiste John Lewis à la limite de la musique classique.
Sur la scène du conservatoire, les quatre musiciens du Richard Portier Quartet feront revivre les grandes heures de ce groupe devenu mythique. Au piano, Laurent Marode ; au vibraphone, Nicholas Thomas ; à la contrebasse, Fabien Marcoz et enfin, à la batterie, Richard Portier.

À 17h - Conservatoire Jehan Alain, 2 impasse du quai Voltaire
Plein tarif : 14€, tarif réduit : 10€, tarif abonné : 8€
Réservations auprès du conservatoire ou de l'hôtel de ville au 01 30 61 21 21 ou en ligne sur ville-lepecq.fr/lequai3

10 au 13/01

TIMBRES ET AUTRES COLLECTIONS EN EXPOSITION

L'association philatélique du Pecq expose, au pôle Wilson, des timbres de toutes les formes et toutes les époques sur différents thèmes : l'Armée française, les régions de France, le respect de la nature, les timbres Cérès, Napoléon III, 60 ans de la Ve République, etc. Se mêleront aux timbres des cartes postales du Pecq d'hier et d'aujourd'hui ainsi que d'autres collectionneurs non philatéliques.

De 10h à 18h - Pôle Wilson, 6 avenue de la Paix
Entrée libre

EXPOSITION

CIEL, MIROIR DES CULTURES

14/01 au 2/02

S'intéresser au ciel est indéniablement une des composantes les plus interculturelles de l'Homme. Toutes les civilisations y ont projeté leurs croyances, leurs mythes et leurs espoirs. Cette exposition présente la diversité des représentations du ciel à travers les âges et les cultures ainsi que l'évolution des connaissances astronomiques : un outil au service d'actions pour contribuer à clarifier les différences entre croyances, convictions et savoirs étayés.

Hall de l'hôtel de ville, 13 bis quai Maurice Berteaux
Entrée libre

19/01

PETITES VACHERIES ENTRE ADULTES CONSENTANTS

"Pourquoi les couples qui durent sont-ils souvent improbables ? Qui de l'homme ou de la femme prend le plus de plaisir au jeu de l'amour ? Qui va descendre les poubelles ? Des histoires toujours des histoires, pour y voir plus clair dans le jeu de l'amour, ou pas…".
À la lecture, Catherine Pallaro, au saxophone, Claudio Pallaro… Avec Petites vacheries entre adultes consentants, tout y passe ! De coups en douce en belles entourloupes, quand il s'agit de tromper, titiller, se venger ou supprimer, chacun développe des trésors d'imagination. Plus c'est cruel, plus c'est drôle. Ce spectacle est proposé par nos bibliothèques dans le cadre de la Nuit de la Lecture.

À 18h30 - Pôle Wilson, 6 avenue de la Paix
Gratuit sur réservation auprès du service Culturel à l'hôtel de ville ou au 01 30 61 21 21

Les rendez-vous dans nos **BIBLIOTHÈQUES**

15/12 > Pépé pêche

Les tout-petits, de 0 à 3 ans, sont conviés à un spectacle de contes intégrant la langue des signes bébé avec « Pépé pêche ». Ouvrons ensemble le tabouret de pêche de pépé… que de surprises cachées ! Quand pépé s'en va à la pêche, il faut voir comme il se dépêche ! Et comme toujours, il sort de son chapeau des contes et des comptines qu'il chantonne près du ruisseau.

À 16h – Bibliothèque des Deux Rives
Gratuit sur inscription auprès des bibliothèques

19/12 > Atelier manuel

La bibliothèque des Deux Rives préparera Noël avec un atelier manuel pour les enfants à partir de 6 ans. Venez réaliser vos décorations et faites de Noël un instant magique.

À 15h – Bibliothèque des Deux Rives
Gratuit sur inscription auprès des bibliothèques

20/12 > Atelier d'éveil musical

L'atelier d'éveil musical est l'occasion de faire découvrir à votre enfant, de 0 à 3 ans, une grande variété de sonorités grâce à l'utilisation de différents instruments. La relation entre le son et le mouvement, l'exploration du monde par l'ouïe et la place centrale laissée aux jeunes participants font de ces séances de véritables moments de partage et d'apprentissage.

À 15h30 - Bibliothèque Eugène Flachat
Gratuit sur inscription auprès des bibliothèques

22/12 > Ciné-goûter juniors

Les bobines du samedi reviennent avec *Cro Man*, un film d'animation qui plonge les enfants, à partir de 7 ans, dans une vallée verdoyante entourée de terres hostiles, au sein d'une tribu gentiment attardée à l'âge de pierre. Hélas, rien ne va plus dans cet éden poilu le jour où débarquent des voisins plus évolués et très mal intentionnés. Pour sauver leur honneur et leur liberté, les « Cromignons », au premier rang desquels Doug et son meilleur ami Crochon, vont devoir affronter l'ennemi sur le terrain sportif, dans une sorte d'archéo-championnat. Vont-ils réussir à sauver leur tribu ?

À 15h - Bibliothèque Eugène Flachat
Gratuit sur inscription auprès des bibliothèques

Bibliothèque des Deux Rives, 2 avenue des Vignes-Benettes
Bibliothèque Eugène Flachat, 6 avenue de la Paix
Contacts : 01 39 58 16 92

RENDEZ VOUS

19/12 La Poste de NOËL

Depuis le début du mois, de jolies lettres affluent dans les boîtes aux lettres du Père Noël installées dans notre ville. Au milieu de décors enneigés, les enfants peuvent déposer leurs précieux courriers dans les jardins de l'hôtel de ville, le square Saint-Exupéry, devant la crèche des Dauphins (rue du Président Wilson) et au rond-point AFN. Comme tous les ans, le Père Noël se fera une joie de répondre à tous ceux qui veilleront à bien indiquer leur nom de famille et leur adresse complète. Pour les petits internautes qui préfèrent le courrier électronique, le Père Noël a également installé sa boîte aux lettres virtuelle sur le site de la Ville : ville-lepecq.fr. Il est aussi possible de lui envoyer messages et commandes sur son adresse courriel :

pere-noel@ville-lepecq.org

LE PÈRE NOËL EN VISITE

22/12

Cette année encore, pour rien au monde, le Père Noël ne manquerait sa traditionnelle visite aux petits Alpicois. Il faut dire qu'à chacune de ses venues, ils lui réservent un tel accueil qu'il n'oublie jamais de faire une halte dans notre ville à l'approche de Noël. Avant de passer dans les maisons des enfants sages, le Père Noël a laissé entendre qu'il rendra visite aux petits Alpicois le samedi 22 décembre à 18h. À la tombée de la nuit, il devrait arriver sur le toit de la mairie avant de rejoindre les jardins de l'hôtel de ville. En l'attendant, les enfants et leurs parents patienteront en dégustant chocolat, jus de fruits et quelques friandises.

Hôtel de ville, 13 bis quai Maurice Berteaux
Accès libre

Des **plaisirs** à lire, regarder ou écouter

Noël est l'occasion de faire plaisir à ceux qu'on aime. Nos bibliothécaires vous proposent une sélection de livres, DVD et CD à offrir ou à s'offrir. De quoi glisser un peu de culture dans la hotte du Père Noël.

Album dès 3 ans
> Les enfants, papa est rentré ! *Jarvis. Éditions Little Urban*

Papa taupe en a plein les pattes. La journée a été très longue. Il a hâte de rentrer chez lui et de voir ses enfants. Mais impossible de retrouver ses lunettes. Myope (comme une taupe), il creuse jusqu'à tomber nez à nez avec Maman Lapin, puis Papa Croco et même bébé Manchot. Retrouvera-t-il le chemin de sa maison ?

Roman à partir de 9 ans
> Un petit pois pour six Histoires des Jean-Quelque-Chose
Jean-Philippe Arrou-Vignod. Éditions Gallimard-Jeunesse

Décidément, les six frères Jean n'en ratent pas une ! Au programme de cette année à Cherbourg : les mystérieux rendez-vous de Jean-A., le nouveau copain ceinture noire de Jean-B., un dimanche de pêche en famille et une fête des mères que papa n'est pas prêt d'oublier… Sans compter une nuit passée dans une cabane perchée. Quoi de plus fastoche pour des aventuriers qui n'ont peur de rien… ou presque ? Humour, tendresse et cochons pendus pour la célèbre famille des Jean-Quelque-Chose.

Roman adolescents
> Qui ment ? *Karen M. McManus. Éditions Nathan*

Dans un lycée américain, cinq adolescents sont collés : Bronwyn (l'élève parfaite), Addy (la fille populaire), Nate (le délinquant), Cooper (la star du baseball) et Simon (le beau garçon du lycée). Mais Simon ne ressortira pas vivant de cette heure de colle… Et les enquêteurs en sont vite sûrs, sa mort n'est pas accidentelle. Dès lors qu'un article écrit par Simon contenant des révélations sur chacun d'eux est découvert, Bronwyn, Addy, Nate et Cooper deviennent les principaux suspects du meurtre. Ce qui est sûr, c'est qu'ils ont tous quelque chose à cacher…

Bande dessinée adultes
> Moby Dick – coffret tomes 1 et 2
Christophe Chabouté. Éditions Vents d'Ouest

Retrouvez, pour la première fois en coffret, les deux volumes de l'adaptation du chef-d'œuvre d'Herman Melville. Une adaptation magistrale au noir et blanc puissant, reflétant plus que jamais la frontière étroite entre l'acharnement et la folie, baignant dans le sang, l'huile et la sueur d'un navire baleinier de la fin du XIXe siècle.

Roman adultes
> Ásta *Jón Kalman Stefánsson. Éditions Grasset*

Un grand roman d'amour, un écrivain à la poursuite du bonheur ! Jón Kalman Stefánsson enjambe les époques et nous embarque sur l'océan tumultueux des sentiments d'"Ásta". De Reykjavik aux fjords islandais, l'extrême beauté de ce roman aux accents poétiques nous fait chavirer. À vous de vivre une expérience inoubliable !

CD
> So Calypso ! *Calypso Rose*

La diva de 78 ans, Calypso Rose, 22 albums au compteur, s'amuse avec brio de la nostalgie, du blues caribéen, du bien-vivre et d'une lutte qui continue : le mariage de la musique noire et du combat social. Elle revient avec ce projet et douze nouveaux titres à travers lesquels elle revisite ses premiers succès ainsi que les références qui ont bercé sa carrière musicale : Nat King Cole, Aretha Franklin, The Melodians, Angélique Kidjo.

DVD enfants
> Princesse Sarah – L'intégrale

48 épisodes des aventures d'une petite fille dans l'Angleterre victorienne… Londres, 1885. Après avoir vécu toute son enfance aux Indes avec son père, Sarah Crewe est envoyée dans un pensionnat londonien afin d'y effectuer ses études.

NOËL SOLIDAIRE

Ouverture du Quai solidaire, programme du Téléthon ou des manifestations proposées par la Ville...
Les fêtes de fin d'année sont LE moment privilégié pour porter un coup de projecteur sur les Alpicois qui donnent de leur temps pour les autres.

DOSSIER

LE QUAI SOLIDAIRE ouvre ses portes

"Notre objectif, c'est de soulager la souffrance humaine tout en accompagnant, chaque fois que cela est possible, vers l'autonomie"

Depuis le 4 décembre, une épicerie sociale et une vestiboutique ont ouvert sous le Quai 3. Installés dans des locaux entièrement rénovés et désormais gérés par l'Unité Locale de Saint-Germain-en-Laye et environs de la Croix-Rouge française, ces deux dispositifs viennent rappeler l'importance que la Ville accorde à la solidarité en des temps incertains.

croix-rouge française

PARTOUT OÙ VOUS AVEZ BESOIN DE NOUS

"Le Quai solidaire". Voilà un nom qui résume à lui seul parfaitement toute l'ampleur du partenariat conclu, en mars dernier, par la Ville du Pecq avec l'Unité Locale de Saint-Germain-en-Laye et environs de la Croix Rouge-française. Un partenariat dont le point d'orgue vient d'être atteint, après dix mois de travaux et d'activité temporaire à l'Ermitage, avec l'ouverture d'une vestiboutique et, surtout, d'une épicerie sociale, sous le Quai 3, le 4 décembre.

Les plus anciens parleront de réouverture. À raison puisque, il y a encore quelques mois, les équipes de la Conférence Saint-Vincent-de-Paul tenaient dans ce même lieu un vestiaire et une distribution alimentaire. À tort puisque, à part l'adresse, tout à changé !

> Une vestiboutique accessible à tous

Côté vestiboutique, possibilité est désormais donnée à tous les Alpicois d'acquérir des vêtements neufs, issus de dons récoltés auprès de grandes enseignes, ou d'occasion, à des prix modestes, de l'ordre de 1 à 5€. Seules les personnes adressées par un travailleur social et munies d'un bon peuvent bénéficier de la gratuité. Du linge de maison sera également disponible. Pour les particuliers qui voudraient effectuer des dons, il est bon de noter que seuls les vêtements en bon état et propres seront acceptés. "C'est important de préciser que la vestiboutique est ouverte à tout le monde", insiste Françoise Rouhet, présidente de l'Unité Locale de Saint-Germain-en-Laye et environs de la Croix-Rouge française. *"Parce que la plupart des gens pensent qu'un tel équipement est réservé aux personnes en difficulté. Alors qu'en venant acheter, vous effectuez un don à la Croix Rouge qui permettra de financer d'autres activités, telles que le SAMU Social ou l'épicerie sociale qui, elles, sont réservées aux plus démunis".*

> Responsabiliser les bénéficiaires pour les conduire vers l'autonomie

L'épicerie sociale, c'est justement la vraie nouveauté. *"C'est un concept totalement différent, dans la philosophie comme dans le fonctionnement, de la distribution alimentaire pratiquée par nos prédécesseurs"*, explique Philippe Clous, responsable du Quai solidaire. *"À la Croix-Rouge, notre objectif, c'est de soulager la souffrance humaine tout en accompagnant, chaque fois que cela est possible, vers l'autonomie. Et ce sont ces principes qui régissent l'organisation de l'épicerie sociale, qui fonctionne comme un petit magasin. En pratique, nos bénéficiaires, sont orientés par un travailleur social du Département ou de la Ville, avec qui nous travaillons de manière étroite et en très grande intelligence. Ils disposent d'un budget mensuel que nous les aidons à dépenser, chaque semaine, en les accompagnant dans les rayons, où tous nos produits sont étiquetés, afin qu'ils choisissent au plus près de leurs besoins. Ce budget, calculé en fonction de leur situation financière, est virtuel puisque, en réalité, ils ne payent que 10% de celui-ci. Il ne s'agit donc pas ici d'une allocation alimentaire, mais d'une aide pour s'en sortir".*

> Une méthodologie éprouvée

Dans les rayons, les produits mis à disposition proviennent principalement de trois sources : des achats auprès de la Banque alimentaire, des collectes effectuées auprès des particuliers à la sortie des magasins et des "ramasses", ces conventions qui permettent aux associations telles que la Croix-Rouge de récupérer les invendus des grandes enseignes de la distribution. Des "ramasses" très utiles, notamment dans la récupération des produits frais. De plus, tous les produits rentrant sont inventoriés et intégrés dans un logiciel qui permet une traçabilité bien utile en cas de problèmes.

La responsabilisation sera donc l'un des maîtres-mots de cette nouvelle structure. Mais pas le seul. Les valeurs d'indépendance et de neutralité, emblématiques de la Croix-Rouge française, souffleront en permanence dans ce lieu où l'accueil, l'écoute et l'accompagnement ; *"le contact, tout simplement"*, comme le résume Françoise Rouhet ; seront également érigés en vertus cardinales. Des vertus que la Ville, qui met gratuitement le local à disposition et a participé pour partie aux travaux de rénovation, partage totalement avec l'association.

"Seul, on va parfois plus vite mais on va rarement très loin"

LE CHIFFRE

100

C'est environ le nombre de bénéficiaires de l'épicerie sociale du Pecq. Soit entre 25 et 30 familles.

> Le Quai solidaire – 3 bis quai Voltaire
Épicerie sociale : ouverte le mardi après-midi de 14h à 17h et le jeudi matin de 8h30 à 12h
Vestiboutique : ouverte le mercredi matin de 9h30 à 12h, le jeudi après-midi de 14h à 16h30 et le samedi matin de 9h30 à 12h
Tél. : 01 39 18 39 26
ul.stgermainenlaye@croix-rouge.fr

APPEL À BÉNÉVOLES

Dans le cadre de l'ouverture de la vestiboutique et de l'épicerie sociale, l'Unité Locale de Saint-Germain-en-Laye et ses environs de la Croix-Rouge française recherche de nouveaux bénévoles pour accueillir, écouter et accompagner les bénéficiaires. Alors, n'hésitez plus, rejoignez-les !
Après une période de formation aux fondamentaux du bénévolat à la Croix-Rouge française, vous intégrerez les équipes de l'action sociale et porterez les valeurs de la Croix-Rouge : humanité, impartialité, neutralité, indépendance, volontariat, unité, universalité.

Vos missions :

> Bénévole vestiboutique : vous collectez, triez les vêtements, linge de maison et chaussures, accueillez et conseillez toute personne au sein de la vestiboutique. Vous êtes disponible au minimum une demi journée par semaine.

> Bénévole épicerie sociale : vous collectez les denrées alimentaires auprès de la Banque alimentaire et de nos partenaires, assurez le bon fonctionnement de l'espace de distribution, accueillez, écoutez et accompagnez les bénéficiaires dans leurs besoins alimentaires et, plus globalement, vous les orientez vers les dispositifs sociaux. Vous êtes disponible au minimum une demi journée par semaine. Cette activité peut nécessiter le port de charge ou l'utilisation courante d'un ordinateur.

Pour rejoindre le Quai solidaire : http://saintgermain.croix-rouge.fr/ ou ul.stgermainenlaye@croix-rouge.fr

2 questions à

Francine Tantet,
adjointe au Maire en charge de la vie sociale, de la famille, du Handicap et des Aînés

Quel sentiment ressentez-vous au moment de l'ouverture du Quai solidaire ?

Il y a une vraie conscience sociale au Pecq. C'est pourquoi nous avons beaucoup œuvré pour trouver un successeur à la Conférence Saint-Vincent de Paul, dont il faut saluer le travail accompli durant toutes ces années, afin de poursuivre des missions que nous considérons comme fondamentales dans une conjoncture malheureusement difficile. C'est donc un grand soulagement d'avoir signé un partenariat avec la Croix-Rouge française. Nous sommes très heureux que notre nouveau partenaire soit une association très connue et identifiée de tous, qui s'est investie pleinement dans les travaux de rénovation et de mise aux normes des locaux, afin qu'ils soient les plus fonctionnels possible. De surcroît, c'est une association très habituée à ce type de mission, donc parfaitement organisée pour en prendre la pleine mesure.

À quels niveaux la Ville intervient-elle dans ce partenariat ?

D'une part, notre Centre Communal d'Action Sociale et nos assistantes sociales travaillent en étroite collaboration avec nos interlocuteurs de l'Unité Locale de la Croix Rouge afin d'offrir au public concerné un accompagnement optimal, le plus en amont possible, pour, chaque fois que cela est réalisable, lui permettre de reprendre pied le plus rapidement possible. D'autre part, nous mettons bien entendu gracieusement le local à disposition de l'association et nous avons participé, dans une certaine mesure, au financement de sa réhabilitation.

DOSSIER

Élan de solidarité unique, le Téléthon, alpicois donne à l'AFM-Téléthon les moyens de mener le combat contre la maladie. Depuis plus de 30 ans, le public soutient la recherche et les malades. Les 7 et 8 décembre, la mobilisation s'installe au Pecq avec de nombreuses animations dans toute la ville.

MOBILISÉS pour le Téléthon 2018 !

> Les vendredi 7 et samedi 8 décembre, les différents partenaires du Téléthon alpicois, organisé sous l'égide de l'association « Un Cœur pour Tous » et avec le soutien de la Ville, se mobilisent au profit de l'AFM-Téléthon. Depuis le mois d'octobre, de nombreuses actions ont déjà été menées dans la commune : régate du Yacht Club le 7 octobre, tournois de bridge les 25 octobre et 22 novembre, vente de gâteaux et pâtisseries par l'association Yi Quan Yvelines le 25 novembre, tournoi de tir à l'arc organisé par l'US Pecq le 30 novembre, dons versés par le CSMP musculation et à l'issue du loto du quartier Cité qui s'est tenu le 2 décembre. Les écoles maternelles et élémentaires participeront, elles aussi, à leur manière, à ce grand élan de solidarité. À noter que la piscine municipale Les Vignes-Benettes versera la recette des entrées du 8 décembre au Téléthon alpicois. La Ville a également mis à disposition, à l'hôtel de ville, une urne afin de récolter vos dons, jusqu'au 10 décembre.

AFMTÉLÉTHON
INNOVER POUR GUÉRIR

Agenda des manifestations au profit du Téléthon alpicois

Jusqu'au 8 décembre
- Vente de livres au centre culturel André Malraux, organisée par la Maison pour Tous.

Jeudi 6 décembre
- Cours de gym-fitness au gymnase Normandie-Niemen, proposé par la section EPS – Gym Fitness du CSMP de 20h à 21h.

Vendredi 7 décembre
- Vente de chocolats par le pâtissier/chocolatier Daniel Harry au Super U du Port-Marly de 8h30 à 21h.
- Grand quiz de sciences, organisé par M. Tomczak, professeur de sciences, au collège Pierre et Marie Curie. Chaque bonne réponse alimentera une cagnotte en euros qui sera versée par les laboratoires Servier. Les élèves de SEGPA proposeront également une vente de gourmandises tandis que d'autres réaliseront une vente d'objets confectionnés, avec la participation des parents d'élèves.
- Projection du film *Le sens de la fête* avec Jean-Pierre Bacri et Gilles Lelouche, à 14h, au pôle Wilson, proposée par le service Vie sociale. Entrée libre avec possibilité de faire un don.
- Nuit des raquettes à partir de 18h sur les cours de tennis-padel du stade Louis Raffegeau, organisée par les sections tennis-padel et tennis de table de l'US Pecq.

Samedi 8 décembre
- Repas solidaire à 11h dans la salle Delfino, organisé par l'association Taino
- Spectacle de natation synchronisée de 14h à 14h30 à la piscine municipale Les Vignes-Benettes, organisé par l'Aquaclub Le Pecq-Marly.

Dimanche 9 décembre
- Vente de chocolats par le pâtissier/chocolatier Daniel Harry au Super U du Port-Marly de 8h30 à 13h.

Samedi 15 décembre
- Grande tombola organisée par l'US Pecq Judo à l'occasion de sa fête de Noël.

Dimanche 16 décembre
- Cours multi animations de 18h à 20h au gymnase Jean Moulin, proposé par la section Alpic Form' du CSMP.

Mobilisés avec ELA

> Le lundi 15 octobre, tous les élèves de l'école élémentaire Félix Éboué ont participé au cross, « Mets tes baskets et bats la maladie », organisé dans l'établissement au profit de l'association ELA. En amont, les petits Alpicois avaient recherché, parmi leur entourage, des personnes acceptant de les récompenser de leur effort sportif en effectuant un don. Le même jour, le collège Pierre et Marie Curie s'est mobilisé et a participé à la « Dictée ELA » qui a été lue par Nicole Wang et Pierrick Fournier, adjoints au Maire. Une belle journée de solidarité et de sensibilisation aux leucodystrophies.

COLLECTE DE SANG

> La Ville a signé une convention avec l'Établissement Français du Sang (EFS) afin d'organiser des collectes de sang en 2019. La première collecte se tiendra le mercredi 30 janvier de 14h à 21h30 au pôle Wilson. Donner votre sang, c'est important ! Toute personne âgée de 18 à 70 ans, pesant plus de 50 kg et reconnue apte suite à l'entretien prédon, peut donner son sang. Les hommes peuvent donner jusqu'à 6 fois par an contre 4 pour les femmes. Cependant, quelques contre-indications existent
Le Pecq en Scène reviendra sur la signature de cette convention dans son prochain numéro.

EFS
ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS DU SANG
Du donneur aux patients

Pôle Wilson, 6 avenue de la Paix
Pour en savoir plus : dondesang.efs.sante.fr

DOSSIER

NOËL POUR TOUS !

Même si, toute l'année, le service Vie sociale œuvre en faveur des plus fragiles d'entre nous, Noël reste une période particulière pendant laquelle la Ville s'emploie à offrir à ses bénéficiaires des moments de joie, de partage et de réconfort.

Que ce soient les personnes handicapées, âgées, les familles en difficulté, monoparentales ou isolées, aucun public n'est laissé pour compte, par la Ville, et encore moins pendant les fêtes de fin d'année.
Du 17 décembre au 4 janvier, la cellule de veille est ainsi réactivée. Ce dispositif s'adresse à toute personne fragilisé(e) par l'âge, la maladie, le handicap ou l'isolement. Il est déployé chaque fin d'année et lors de la saison estivale. À ce jour, 125 personnes sont inscrites sur le registre communal.
Pour les seniors, la Ville propose, chaque année en décembre, deux jours de sortie dans la capitale. À bord de navettes fluviales, les 12 et 19 décembre, pas moins de 150 aînés découvrent Paris dans son habit de lumière.La journée se clôturera par la traditionnelle remontée en car des Champs-Élysées illuminées Puis, en janvier, 800 seniors sont conviés au traditionnel Repas de l'Amitié. L'occasion pour le Maire et son équipe municipale de présenter leurs vœux pour la nouvelle année Au cours de ce repas, un spectacle est présenté dans un gymnase Jean Moulin complètement métamorphosé pour l'occasion.
Par ailleurs, les familles monoparentales ou isolées, participant aux ateliers solidaires, sont invitées à partager ensemble un repas de Noël convivial. La Ville offre également un colis festif de Noël à une vingtaine de bénéficiaires de l'allocation différentielle.

Offrir un vrai Noël aux enfants alpicois

Enfin, l'association Help-Portrait Yvelines, en partenariat avec la Ville organise, chaque année, des séances photos en faveur des plus démunis. Cette année, près de 80 Alpicois ont ainsi posé devant l'objectif des photographes bénévoles de l'association. De beaux souvenirs pour tous ces habitants !
La Ville pense aussi aux publics en difficulté et offre un Noël digne de ce nom à 35 familles, soit 60 à 65 enfants, lors du Noël du CCAS avec un spectacle suivi d'une distribution de cadeaux par le Père Noël et d'un goûter. De la même façon, le 25 novembre dernier, le CCAS a emmené plusieurs familles à Versailles assister au spectacle équestre de Bartabas et visiter les grandes écuries du château du Roi Soleil. Enfin, en partenariat avec le service Culturel, une quinzaine d'enfants sont invités au Quai 3, le samedi 8 décembre, pour passer la soirée avec « Little Rock Story ». Les événements offerts sont adaptés à l'âge des enfants et à la composition des familles. C'est ainsi que s'installe la magie de Noël dans tous les foyers alpicois…

> LE REPAS DE L'AMITIÉ VOUS ATTEND

Nos aînés de 65 ans révolus sont attendus les samedi 19 et dimanche 20 janvier, au gymnase Jean Moulin, pour partager le Repas de l'Amitié et célébrer la nouvelle année avec le Maire et le Conseil municipal. Les inscriptions sont toujours ouvertes aux personnes qui ont eu ou qui auront 65 ans en 2018 (nées en 1953) et qui souhaitent se joindre à ce moment convivial.
Inscriptions auprès du service Vie sociale à l'hôtel de ville (muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile récent)
Renseignements au 01 30 61 21 21

> COUP DE FIL, COUP DE CŒUR

Pour la plupart d'entre nous, les fêtes sont synonymes de retrouvailles et de bonheur partagé. Pourtant, pour ceux qui se trouvent isolés, voir le 25 décembre approcher ne fait que renforcer le sentiment de solitude. À partir du 17 décembre et jusqu'au 4 janvier, la Ville réactive sa cellule de veille téléphonique « Coup de fil, coup de cœur ». Les bénévoles de l'association PRÉ (Partage-Rencontre-Échange), sous la houlette du service Vie sociale, vont donc reprendre contact avec nos aînés et leur apporter un peu de chaleur en cette période.
Pour s'inscrire, utilisez le coupon d'inscription ci-dessous ou à faire parvenir au service Vie sociale de l'hôtel de ville (13 bis quai Maurice Berteaux, 78230 Le Pecq).

Pendant l'opération, l'association PRÉ a besoin de se renforcer pour répondre aux besoins de nos aînés. Si vous souhaitez devenir bénévole dans le cadre de cette cellule de veille, un seul numéro : 06 81 88 89 43.

INSCRIPTION CELLULE DE VEILLE

❒ Je souhaite m'inscrire à la Cellule de veille

❒ Je connais une personne souhaitant être inscrite

Nom : Prénom :
Adresse :

Date de naissance :
Téléphone fixe :
Portable :

Date :
Signature :

> L'AGENDA DES CAFÉS-ACCUEIL

> Vendredi 7 décembre à 14h30 à la salle Félicien David. Organisé par le Conseil de quartier Saint-Wandrille. Thème : préparons Noël
> Lundis 10 décembre et 14 janvier au pôle Wilson à 14h30
> Lundis 17 décembre et 28 janvier au modulaire Jacques Tati à 14h30
> Vendredi 4 janvier à 14h30 à la salle Félicien David. Organisé par le Conseil de quartier Saint-Wandrille. Thème : la galette des rois
> Lundi 7 janvier à la salle Delfino à 14h30
Et retrouvez les traditionnels moments de convivialité les samedis 29 décembre et 26 janvier à 14h30 au restaurant « La Belle Époque », organisés par les Amis de Félicien David et Jacques Tati.
Rendez-vous gratuits et ouverts à tous

ZOOM

3 QUESTIONS

À JEAN-NOËL AMADEI

1er adjoint au Maire en charge de la Vie culturelle

Pourquoi la Ville a-t-elle décidé de proposer des résidences artistiques au Quai 3 ?

Le rôle des collectivités territoriales est aussi d'encourager la culture, sa pratique et ceux qui la portent, notamment les jeunes artistes. Souvent, ces derniers ont des difficultés à trouver un lieu pour travailler leur spectacle. Cela a un coût. Quand une Ville peut aider les jeunes artistes à avancer, elle le fait. Deux solutions : donner des subventions ou proposer une résidence artistique. C'est cette dernière solution que nous proposons au Pecq.

Qu'est-ce que la résidence artistique apporte ?

La troupe qui occupe Le Quai 3 va pouvoir bénéficier d'installations pour rôder ses techniques, dans les conditions réelles, dans une salle disposant d'équipements de qualité. En échange de cette occupation du lieu, la Ville va programmer le spectacle au Quai 3 qu'elle proposera à son public habituel mais pas que… Cette présence permet également de créer des rencontres avec les artistes en amont ou des ateliers avec un public qui ne se rend pas dans les salles de spectacles. La Ville met ainsi en contact des artistes avec un public éloigné de la Culture.

Les résidences artistiques au Quai 3 sont donc amenées à se développer ?

Le principe de la résidence me plaît. Tant qu'on pourra le faire, on le fera. C'est important d'aider des artistes à bénéficier de ressources qu'ils n'ont pas. En plus, la résidence nous permet de proposer des spectacles à des conditions financières avantageuses. L'échange est donc gagnant-gagnant !

le Quai 3

ZOOM

La résidence **ARTISTIQUE** au service de la **CULTURE**

Vous connaissez Le Quai 3 en tant que lieu de diffusion de spectacles, mais savez-vous également qu'il est un lieu de création artistique ? Avec le lancement de la saison culturelle en 2016, la Ville a mis en place des résidences artistiques. Et plusieurs artistes en ont déjà profité… et vous aussi !

> 11 mars 2017, 20h45, le Quai 3. La salle est comble, le public est venu nombreux applaudir le spectacle *Pss Pss*, créé par la troupe de clowns italiens Baccalà. Ce que les spectateurs, ébahis par les prouesses de ces clowns virtuoses, ne savent pas, c'est que depuis une semaine, les deux artistes et leur équipe technique sont en résidence au Pecq. La résidence artistique, c'est l'accueil d'un ou plusieurs artistes par une collectivité afin que celui-ci ou ceux-ci effectuent un travail de recherche ou de création. Un travail qui est facilité par la mise à disposition d'une salle de spectacle, de moyens financiers, techniques et/ou humains. Au Pecq, il s'agit du Quai 3. La Ville a mis à disposition notre salle de spectacle afin que la troupe Baccalà travaille sa représentation : les lumières, le son, l'accroche pour le cirque ou encore l'occupation de l'espace sur scène, tout y passe. L'équipe met en place les derniers ajustements nécessaires avec pour unique but de faire rêver le spectateur. Un partenariat qui prend la forme d'un échange. En effet, en échange de la mise à disposition de la salle, la Ville du Pecq obtient un avantage financier sur le coût du spectacle et/ou un avantage en nature avec la mise en place d'ateliers pour le public et/ou de rencontres avec les artistes.

> Un échange 100% gagnant-gagnant

Très satisfaits de leur première résidence au Quai 3, les Baccalà sont revenus en octobre dernier afin de peaufiner leur tout dernier spectacle, *Oh Oh*, qu'ils joueront à Paris du 19 décembre au 6 janvier. Une opportunité pour les artistes mais aussi pour Le Pecq qui accueillera ce spectacle au Quai 3 lors de la saison culturelle 2019-2020 !

> La Culture à la portée de tous

La résidence artistique permet notamment de mettre en place des actions auprès de publics qui n'ont pas pour habitude de venir dans les salles de spectacle. Ainsi, les deux jeunes comédiennes de *Si Richard Si*, qui s'est joué au Quai 3 le 16 novembre dernier, ont donné de leur temps auprès des adolescents d'Activ'Jeunes. Le 30 octobre dernier, toutes deux se sont rendues à la Ludopecq pour diriger un atelier d'improvisation théâtrale et vocale. Des adolescents auxquels les comédiennes avaient déjà présenté leur spectacle, encore non abouti, au mois d'avril lors de leur résidence artistique (voir encadré ci-dessous). Le même jour, elles sont également allées à la rencontre des Alpicois, à la bibliothèque Eugène Flachat, afin de parler de leur travail et de leur passion. Grâce à la résidence artistique, la Ville peut ainsi proposer aux habitants des rendez-vous autour des spectacles de la saison culturelle, tout en apportant son aide et son soutien à de jeunes artistes en devenir.

Rencontre **CHLOÉ LASNE & FLORENCE FAUQUET**

C'est en 2014 que les deux jeunes comédiennes, élèves au Cours Florent, créent le spectacle *Si Richard Si* avant de le présenter, l'année suivante, au festival d'Avignon. Fort du succès rencontré, les artistes reviennent, avec le même spectacle, dans la Cité des Papes en 2017 où elles font salle comble. En 2018, on leur propose de revenir pour présenter *Si Richard Si* dans une salle de dimension plus importante. Les comédiennes doivent alors revoir toute leur scénographie sur un plateau similaire à celui du Théâtre des Béliers à Avignon. C'est ainsi que Florence Fauquet et Chloé Lasne investissent Le Quai 3 en avril dernier pour retravailler leur création lumière. *« Nous sommes restés cinq jours dans la salle et finalement, il y a eu un effet boule de neige sur notre création. Travailler les lumières nous a conduit à créer de nouveaux costumes et donc à mieux définir nos personnages. En collaboration artistique avec Clément Pouillot, nous avons alors retravaillé la dramaturgie de la pièce et avons dû refaire la vidéo projetée pendant le spectacle, car nous avions de nouveaux costumes. En quelque sorte, c'est au Quai 3 que nous avons créé une nouvelle version de* Si Richard Si. *»* C'est ainsi qu'une salle de spectacle devient un lieu de création artistique. Les comédiennes ont même révélé *« avoir recréé un studio d'enregistrement dans les coulisses du Quai 3 puis, réécrit la voix off de Richard III, pour le rendre plus drôle, plus cynique, plus inquiétant et plus fou »*.

Suite à la résidence artistique, les deux artistes ont proposé aux adolescents de la structure d'Activ'Jeunes un atelier d'improvisation théâtrale avec une pédale de loop. Le même jour, elles ont pu aussi rencontrer le public alpicois : *« un moment intéressant et très sympa ! »*

> Pour suivre l'actualité de *Si Richard Si*, rendez-vous sur la page Facebook du spectacle.

QUARTIERS

> CITÉ
Le quartier Cité a sa boîte à lire !

Depuis la mi-octobre, une boîte à lire se dresse dans le quartier Cité à l'entrée de la promenade de Hennef. Le principe est simple : pour un livre apporté, un livre emprunté. L'occasion de faire connaître un livre que vous avez aimé et d'en découvrir d'autres, tout aussi passionnants. Cette boîte étant destinée aux adultes, enfants et adolescents, le contenu des ouvrages que vous déposez doit être être adapté aux lecteurs de tout âge. La boîte à lire du quartier Cité vient rejoindre ses semblables déjà installées dans les quartiers Mexique, Vignes-Benettes / Grandchamp et Ermitage / Charles de Gaulle.

> CANADA
Les Canadiens ont la main verte

Pelles, truelles, brouettes et autres outils de jardinage étaient de sortie pour la 3e édition de l'opération « À fleur de trottoir », dans le quartier Canada. Le samedi 24 novembre, les riverains ont relevé leurs manches pour déposer fleurs et végétaux sur les pourtours des arbres de l'avenue du Centre. Tous se sont ensuite retrouvés autour d'un vin chaud, d'un jus d'orange et de délicieux gâteaux pour partager un goûter convivial, offert par le Conseil de quartier.

> MEXIQUE & CANADA
Fête de la Saint-Nicolas

Tous les enfants de la rive droite, et même ceux de la rive gauche, sont conviés à la fête de la Saint-Nicolas le dimanche 16 décembre à 15h30 au pôle Wilson. Le spectacle, pour les petits Alpicois de 3 à 11 ans, sera suivi d'un délicieux goûter avec gâteaux et boissons. Le tout est offert par les Conseils de quartier Mexique et Canada.

Pôle Wilson, 6 avenue de la Paix - Entrée libre

> VIGNES-BENETTES / GRANDCHAMP
Le quartier fête les Rois !

Le Conseil de quartier Vignes-Benettes / Grandchamp convie ses habitants au partage de la traditionnelle galette des rois le samedi 5 janvier à 11h sur le parvis du centre commercial des Vignes-Benettes. L'occasion de se retrouver et d'échanger, dans une ambiance conviviale, les vœux de la nouvelle année autour d'un verre de chocolat ou de vin chaud à consommer, bien sûr, avec modération.

Parvis du centre commercial, 1 avenue des Vignes-Benettes

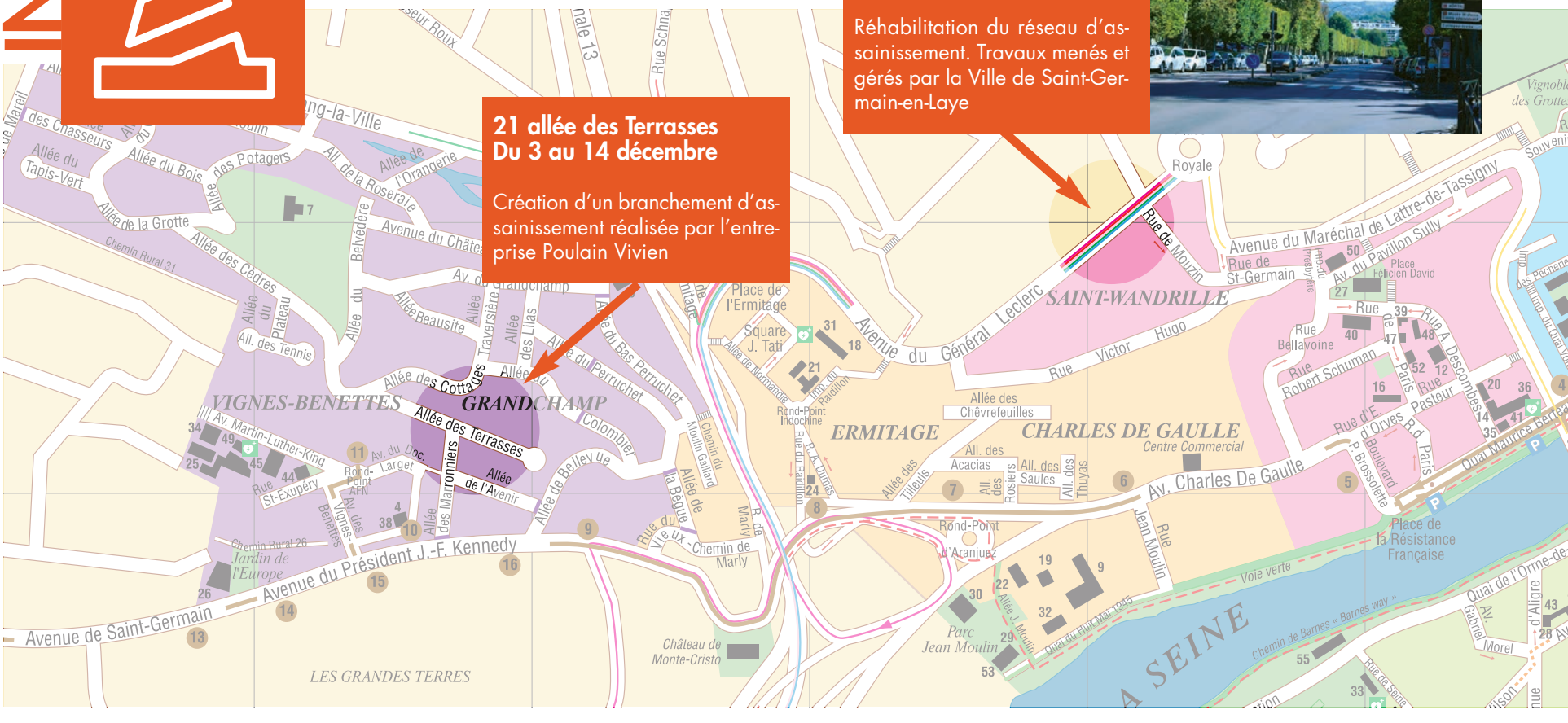
INFOS TRAVAUX

Avenue du Général Leclerc
Jusqu'en juin 2019

Réhabilitation du réseau d'assainissement. Travaux menés et gérés par la Ville de Saint-Germain-en-Laye

21 allée des Terrasses
Du 3 au 14 décembre

Création d'un branchement d'assainissement réalisée par l'entreprise Poulain Vivien



PRATIQUE

CARNET

Naissances

Wayat-Azaël DONAVIN (27/08) - Nathan EFTODE (30/08) - Danaé CAVALIER (31/08) - Manuela LELONG LEON JAIMES (6/09) - Gabin VONTHRON (11/09) - Amalia MILLIÈRE (16/09) - Augustin CHEVREAU, Kélyan ROBIN (20/09) - Sibylle TILQUIN LENOIR (22/09) - Roxane BOUJAT (24/09) - Paul GOHIN (26/09) - Alicia SANCHEZ (29/09) - Hippolyte CARY (12/10) - Côme CERVANTES (18/10).

Naissance insolite !

Mercredi 10 octobre, 00h10, dans un immeuble du quartier Vignes-Benettes / Grandchamp, un petit être de 44 cm et 2,650 kg pousse son premier cri. Maxime est né… à domicile ! Une naissance à la maison pas vraiment prévue pour ses parents qui avait emmenagé au Pecq la veille ! Heureusement, tout s'est très bien passé. Maxime fait aujourd'hui le bonheur de toute sa famille et notamment celui de ses frère et sœur, Yaroslav et Marie-Alazaïs.

Mariages

Daniele BUSH et Kevin ROBIN (6/10) - Célia BOUZERARA et Nabile SAFOUANE (20/10).

Soafidine FAYINA et Irhad BACARI (10/11)

Décès

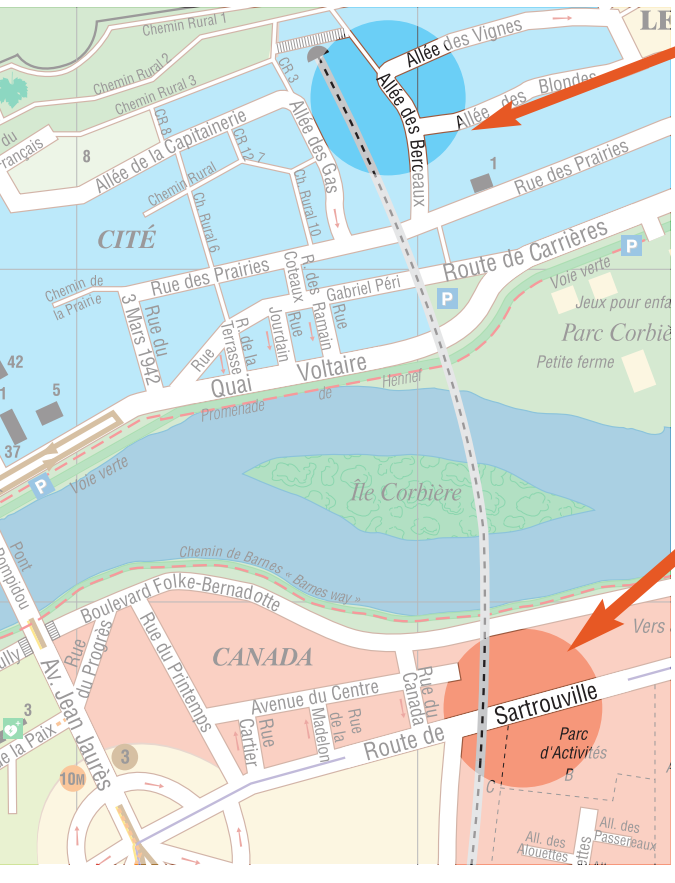
Monique GORDIEN CATTANEO (25/09) - Elie TUIL (28/09) - Jean CARPENTIER, Anne-Marie FROMENTIN veuve JOMIER (29/09) - Alexis FARINA, Didier LE FOLL, Marie-Françoise MAILLE veuve MASCLET, Alain REMY (30/09) - Philippe DUGARDIN (2/10) - Andrée RAYAN veuve BROUGERE (3/10) - Sidonie MARGUE veuve PERRIN (7/10) - Jeannine BLANCHET, Georgette LÉMERY veuve LINDRON (8/10) - Marc ALEXIS (10/10) - Zagora GIBIN veuve BASSO, Jacques MARNAT (11/10) - Janine FAVOREAU veuve VRÔNEZ (12/10) - Marguerite MARINET GENTIL (23/10) - Jacqueline CHEVALIER veuve CLOUZEAU, Odette GARBANI veuve DEHARBE (24/10) - Jean-Philippe BOUCHEZ (26/10) - Jeannine RANGLARET veuve LAUGEROTTE (28/10) - Jean-Yves SÉNÉCAL (29/10) - Isabelle MARTIN épouse LE BOUDEC (30/10) - Odette PERRAUDIN veuve DELÉCOLLE (31/10) - Gilberte MAUDIER veuve NOIRTIN (1/11) - Chonou YAPO (2/11) - **Jacqueline LEFEBVRE** veuve GENISSEL (3/11) - Liliane BURLOT veuve BRU (4/11).

Julio Laguna Gascón s'en est allé…

Julio Laguna Gascón, décoré de la médaille d'honneur de la Ville du Pecq échelon bronze, au printemps 2011, par notre Maire honoraire Alain Gournac, en remerciements de ses efforts pour le rapprochement entre Alpicois et *Ribereños*, a été terrassé par un cancer foudroyant. Commissaire principal de la Police Nationale d'Aranjuez et garde du corps personnel du roi Juan Carlos jusqu'à sa retraite en 2010, ce grand ami de notre ville et de notre pays avait notamment emmené une délégation de policiers pour un stage très remarqué au Pecq et à Saint-Germain-en-Laye.

Membre très actif du jumelage avec son épouse Esther et ses trois filles, il devient tout naturellement président de l'association des Amigos de Le Pecq en 2013 et participe activement aux célébrations bilatérales du 35e anniversaire du jumelage.

Son sourire affable et son grand calme, le regard pétillant et la voix à la raucité typiquement castillane vont terriblement manquer aux nombreux amis qui le pleurent, notamment tous les membres de l'association des Amis d'Aranjuez. Une délégation alpicoise était présente à ses obsèques le lundi 29 octobre pour assurer à sa famille le soutien de tous ses amis d'outre Pyrénées dans cette difficile épreuve.

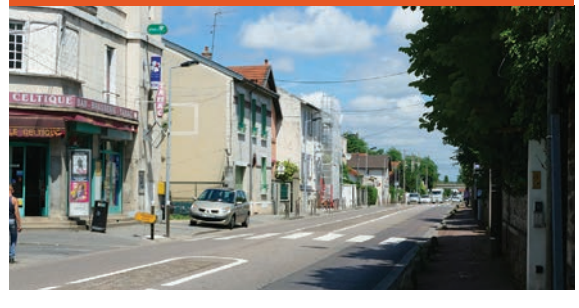


Allée des Vignes
Jusqu'au 14 décembre de 7h à 17h

Création d'une plateforme sur le site de la RATP

Route de Sartrouville
Courant décembre

Mise en place de "Prioriled", un éclairage spécifique à hauteur des passages pour piétons



Fermeture des structures sportives

La piscine municipale Les Vignes-Benettes sera fermée du 24 au 28 décembre pour nettoyage. Les autres équipements sportifs de la ville ne seront pas accessibles les 24 et 31 décembre à partir de 12h ainsi que les 25 décembre et 1er janvier toute la journée.

Notre députée Natalia Pouzyreff tiendra une permanence à l'hôtel de ville, en salle Jacques Valode, samedi 8 décembre de 10h à 12h.
Pour la rencontrer, prendre rendez-vous par téléphone au 01 39 10 89 77 ou par courriel à natalia.pouzyreff@assemblee-nationale.fr

TRIBUNE

LE PECQ Solidaire et pour tous

DE 2018 À 2019

L'année 2018 qui s'achève demeure marquée par la grande incertitude concernant la pérennité de notre Communauté d'agglomération Saint Germain Boucles de Seine remise en cause par un certain nombre de maires !
Pour notre ville, si le projet Cœur de ville continue d'évoluer favorablement, notre proposition de relancer les études nécessaires à la reconstruction des écoles Jean Moulin reste lettre morte ce que nous considérons comme une perte de temps inutile.
Par ailleurs, une mise à jour complète des indications concernant la circulation des cyclistes dans notre ville nous semble indispensable, pour leur propre sécurité, ainsi que celles de tous.
2018 a également été celle de la commémoration de l'Armistice de la Première Guerre mondiale. Notre souhait est que ces cérémonies amènent une réflexion sur la nécessité de préserver la paix dans le monde.
À cet effet, la cohésion de l'Europe est essentielle. Sans celle-ci, quelle aurait été l'issue de certaines crises locales sur notre continent ?
Les élections européennes prévues en 2019 auront sans nul doute une grande importance afin de bâtir le monde de paix que nous souhaitons pour nos enfants, ainsi qu'un environnement économique où ils pourront s'épanouir et trouver leurs places au sein des nations.
Il ne faudra pas se tromper, nous voterons pour l'Europe, pour l'avenir de nos enfants et petits enfants et non pour résoudre ou contester nos soucis de politique franco-française.
Nous souhaitons une bonne fin d'année 2018 ainsi qu'une bonne année 2019 à l'ensemble des Alpicoises et Alpicois.

Michel Stoffel, Nicole Schellhorn, Roland Villermé

Pour nous écrire : LE PECQ Solidaire et pour tous
13 bis quai Maurice Berteaux 78230 LE PECQ
Courriel : lepecq.solidaire@ville-lepecq.org

RETOURS

1-2

Cérémonie commémorative
du 11 novembre 1918

3

Cérémonie républicaine de remise du diplôme national du brevet au collège Jean Moulin
- Les mentions très bien -

4

Cérémonie républicaine de remise du diplôme national du brevet et du certificat de formation générale au collège Pierre et Marie Curie

5

Accrobranche aux 4 Saisons

6

Stage de boxe thaï en présence de Damien Alamos, champion du Lumpinee du monde et d'europe

7

La Brouille, spectacle de marionettes

8

40 ans du jumelage avec Aranjuez

9

Salon « Antiquités et Décoration »

10

Dîner des Jumelages

LE RELAIS DES ETALIERS

J'ai créé la Marque "Le Relais des Etaliers" pour commercialiser les viandes de Bœuf, Veau, Agneau, Porc ANVIAL.

Bruno DELABARRE

Centre commercial
45, rue M. Berteaux - Le Mesnil-Le-Roi

Tél : 01 39 12 00 12

Retrouvez-nous sur et notre site : www.lerelaisdesetaliers.com

Du mardi au jeudi : 8h00 - 12h30 / 14h30 - 19h30
Le vendredi et samedi : 8h30 - 19h30 sans interruption
Le dimanche : 8h00 - 13h00

ANVIAL est une association d'éleveurs qui nourrit leurs animaux de race Bouchère uniquement de graines de lin, herbes et luzerne. Nos équipes sont disponibles dans nos trois magasins pour répondre à toutes vos questions.

Le PECQ en scène

Profitez de la notoriété du journal de la ville !

- La meilleure façon de vous faire connaître.
- Distribution gratuite toutes boîtes aux lettres
- Un accompagnement personnalisé pour le choix de vos campagnes publicitaires et la création de vos visuels.

LVC COMMUNICATION

Votre interlocuteur :
Frédéric FARAGO 06 11 59 05 32

installateur PGN Professionnel Gaz Naturel

Ste MOGENTALE

INSTALLATION
ENTRETIEN

Plomberie
Chauffage central - Carrelage
Electricité générale - Alarme

01 39 73 37 55

6, rue J.P. Ramain - 78230 Le Pecq-sur-Seine

HELIX IMMOBILIER
www.heliximmobilier.com

Transaction - Location

Toutes nos annonces sont sur
www.heliximmobilier.com
www.helixprestige.com

4 agences sur le secteur à votre service

ESTIMATION OFFERTE

6, rue de Paris - 78230 Le Pecq
Ouvert du lundi matin au samedi soir
01 39 17 17 17

X Sales @ Rentals X Langues parlées : Français - Anglais

Toute l'équipe vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année !

NOUVEAU AU PECQ (78)

22 APPARTEMENTS DE STANDING
- du studio au 4 pièces -
À PARTIR DE 201 000 € (1)

- OFFRE DE LANCEMENT -
POUR CETTE NOUVELLE RENTRÉE 2018
FRAIS DE NOTAIRE OFFERTS (2)

Contactez-nous au :
0 805 021 020
(appel gratuit)
lesully@expansion1.com

Une co-réalisation :
EUROPE EXPANSION
DEMATHIEU BARD IMMOBILIER

(1) Photo non contractuelle. Sous réserve de disponibilité, pour le studio A103, prix hors parking au 01/06/2018. (2) Frais de notaire offerts sur une sélection de lots, hors frais d'hypothèque, caution et établissement du RCP, offre valable jusqu'au 30 Septembre 2018. Voir conditions auprès de nos conseillers clientèles.